

**BIS 1007**

Beiblatt/Supplement **5-3**  
 Ausgabe/Issue 2021-07  
 Sprache/Language DE/EN  
 Seite/Page 1 (6)

**Logistikrichtlinie**

**Standortspezifische  
 Versandvorschrift –  
Standort Simmern**

**Logistic Directive**

**Plant Specific Forwarding  
 Instruction –  
Plant Simmern**

**Inhaltsverzeichnis:**

1	Notwendige Dokumentation bei Warenanlieferung.....	1
2	Anforderung an die Ausrüstung des Dienstleister.....	2
3	Anforderung an das Verhalten des Dienstleisters.....	2
4	Mischsendungen.....	2
5	Ansprechpartner.....	3
6	Öffnungszeiten Wareneingang.....	4
7	Öffnungszeiten Warenausgang.....	4
8	Zeitfenster für die Warenannahme in Simmern nach	
	Spediteur.....	5
9	Anfahrtsskizze.....	6

**Table of Contents:**

1	Required additional documents for the receipt of goods..	1
2	Requirements for forwarder equipment.....	2
3	Requirements for the forwarder.....	2
4	Mixed Shipments.....	2
5	Contact persons.....	3
6	Opening Times Goods Inward.....	4
7	Opening Times Shipping.....	4
8	Time Windows for Goods Receipt by forwarder.....	5
9	Directions.....	6

**1 Notwendige Dokumentation bei Warenanlieferung**

Lieferschein und vollständig ausgefüllter Frachtbrief, bei Bedarf Packmittelbegleitpapiere.

VDA-Label der Lieferanten dürfen nicht mit Routing-Label überklebt werden.

Ex- und Importdokumente sind vollständig bei Anlieferung im Wareneingang zu übergeben.

**1 Required additional documents for the receipt of goods**

Delivery note and fully completed waybill. Both documents have to be handed over together.

VDA label must not be pasted over by routing label.

All shipping documents and packaging advice notes including export and import documents are to be handed over completely on delivery of the goods to goods receiving department.

Änderungen gegenüber der Ausgabe 2017-01: Kapitel 5, 6, 7
--

Modifications in comparison to edition 2017-01: Chapter 5, 6, 7
--

Frühere Ausgaben / Previous issues	2016-10; 2017-01
------------------------------------	------------------

Herausgegeben von der  
 BOGE Elastmetall GmbH  
 Managementsysteme und Qualitätsprozesse  
 Diese Unterlage darf weder kopiert noch dritten Personen  
 ohne unsere Erlaubnis ausgehändigt werden.

Issued by  
 BOGE Elastmetall GmbH  
 Management Systems and Quality Processes  
 This document may not be copied or distributed to a third party with-  
 out our express permission.

## **2 Anforderung an die Ausrüstung des Dienstleister**

Nur seitliche Be- und Entladung von Planenfahrzeugen möglich.

Keine Abfertigung von Kofferrfahrzeugen bzw. nach vorheriger Freigabe.

Anlieferung von Seecontainern nur nach vorheriger Rücksprache möglich.

BOGE setzt voraus, dass die angelieferten Gitterboxen verwendungssicher sind. Wird bei der Anlieferung (Voll- und Leergut) festgestellt, dass die Gitterboxen nicht verwendungssicher sind, wird diese Anzahl auf dem Frachtbrief vermerkt und dem Spediteurkonto nicht gutgeschrieben.

## **3 Anforderung an das Verhalten des Dienstleisters**

Anmeldung im Büro des Wachdienstes (Pforte) zur Fahrzeugregistrierung.

Die Entladereihenfolge erfolgt nach der Einfahrtszeit aufsteigend.

Ladungssicherung erfolgt durch den Fahrer.

Beim Verlassen des Fahrzeuges auf dem Werksgelände sind Warnwesten nach EN 471 und Sicherheitsschuhe nach DIN EN ISO 20345 zu tragen.

Eigenmächtige / eigenständige Entladung durch den Fahrer ist unzulässig.

## **4 Mischsendungen**

Mischsendungen auf einer Palette/Gebinde sind nicht erlaubt.

Pro Teiletyp ist ein Einzelgebilde (Europalette und KLT's, Gitterboxen, Heson-Behälter) erforderlich.

Pro Gebinde darf nur ein Lieferschein bei gleichem Teile-typ erstellt werden.

## **2 Requirements for forwarder equipment**

Only sideway loading and offloading of canvas cover trucks possible

No processing of box trucks respectively only after prior consultation

Delivery of sea containers only possible with prior arrangement.

BOGE assumes that the wire mesh pallets supplied comply with the EPAL standard. In case wire mesh pallets do not comply with EPAL standard on receipt of delivery (full and empties), the number of non-conforming pallets will be stated in the consignment note and not be debited to the forwarder's account.

## **3 Requirements for the forwarder**

Register the vehicles at the office (Gate-house).

Unloading sequence is effected by the entrance time.

Securing of the load has to be done by the driver.

All passengers have to wear the reflective vest (Norm EN 471) and safety shoes (DIN EN ISO 20345 / obsolete: DIN EN 345) when leaving the truck.

Unauthorized / independent unloading by the driver is permitted.

## **4 Mixed Shipments**

Mixture on one palette/package is not allowed.

Per material type is one single package (Euro-Palette and KLT's, Palette-Cage, Heson-Bins) necessary.

For equal material type only one delivery note per package is required.

## 5 Ansprechpartner

## 5 Contact persons

Funktion / Function	Name	Telefon / Telephone 06761 831-	E-Mail
<i>Standortlogistik / Logistics BOGE Rubber &amp; Plastics Simmern</i>			
Manager	André Kurth	-5160	andre.kurth@boge-rubber-plastics.com
<i>Wareneingang / Goods Inwards</i>			
Wareneingang <i>Goods Inwards</i>	Nicole Ströher	-5138	nicole.stroeher@boge-rubber-plastics.com
Wareneingang <i>Goods Inwards</i>	Laura Mäurer	-141	laura.maeurer@boge-rubber-plastics.com
<i>Warenausgang / Shipping</i>			
Team Manager Dispatch	Tobias Faust	-147	Tobias.faust@boge-rubber-plastics.com
Warenausgang Shipping	Team Versand	-877 -861	versand-simmern@boge-rubber-plastics.com
Warenausgang Shipping	Jürgen Kraski	-5231	juergen.kraski@boge-rubber-plastics.com
<i>Leergutverwaltung/ Returnable Packaging</i>			
Wareneingang <i>Goods Inwards</i>	Nicole Ströher	-5138	nicole.stroeher@boge-rubber-plastics.com
Wareneingang <i>Goods Inwards</i>	Manuela Marling	-111	manuela.marling@boge-rubber-plastics.com
Warenausgang Shipping	Dennis Jung	-861	dennis.jung@boge-rubber-plastics.com
Warenausgang Shipping	Artur Schäfer	-877	Artur.Schäfer@boge-rubber-plastics.com

## 6 Öffnungszeiten Wareneingang

## 6 Opening Times Goods Inward

Wareneingangsstellen <i>Goods Inwards</i>				Öffnungszeiten/ <i>Opening Times</i>		Bemerkung <i>Comments</i>
Werk <i>Plant</i>	Anschrift <i>Adress</i>	Halle <i>Hall</i>	Tor <i>Gate</i>	Werktage <i>Days</i>	Uhrzeit <i>Time</i>	
	Argenthaler Str. 13 55469 Simmern	1	1-4 Lager	Mo. – Fr.	06:00 – 14:00	
	Argenthaler Str. 13 55469 Simmern Zelthalle Laderampe	3	1	Mo. – Fr.	06:00 – 14:00	
	Argenthaler Str. 13 55469 Simmern H+B Lager Gefahrstoffe	2	Lager	Mo. – Fr.	06:00 – 14:00	
IV	Argenthaler Str. 13 55469 Simmern ßenhalle Frey	Au- 1	1	Mo. – Fr.	06:00 – 14:00	nur nach Ab- sprache
	Argenthaler Str. 13 55469 Simmern Lieferanten Leergut	1	2 + 4	Mo. – Fr	12:00 – 18:00	

## 7 Öffnungszeiten Warenausgang

## 7 Opening Times Shipping

Warenausgangsstellen/ <i>Shipping</i>				Öffnungszeiten/ <i>Opening Times</i>		Bemerkung <i>Comments</i>
Werk <i>Plant</i>	Anschrift <i>Adress</i>	Halle <i>Hall</i>	Tor <i>Gate</i>	Werktage <i>Days</i>	Uhrzeit <i>Time</i>	
	Argenthaler Str. 13 55469 Simmern	3	1-3	Mo. – Fr.	07:00 – 18:00	Abholzeiten spätere Abho- lungen nach Absprache möglich

Ausnahmen:

Spedition Rhenus (Daimler AG)	Mo. – Fr.	15:00 – 18:00
Spedition DVS (Volkswagen AG – Verlade- rampe)	Mo. – Fr.	9:00 – 12:00

**8 Zeitfenster für die Warenannahme in  
Simmern nach Spediteur**

**8 Time Windows for Goods Receipt by  
forwarder**

Spedition Geis DE	Mo. – Fr.	09:00 – 12:00
Spedition Geis PL	Mo. – Fr.	06:00 – 13:00
Spedition Q Logisitcs	Mo. – Fr.	06:00 – 12:30
Spedition Agility	Mo. – Fr.	06:00 – 12:00
Spedition Lagermax	Mo. – Fr.	06:00 – 11:30
Spedition Hellmann	Mo. – Fr.	06:00 – 13:00
Spedition Schäflein	Mo. – Fr.	06:00 – 13:00
Spedition JAS/DHL	Mo. – Fr.	06:00 – 12:00

9 Anfahrtsskizze

9 Directions

